

上

西遊記

名著典藏

〔明〕吴承恩 著



混沌未分天地乱，
茫茫渺渺无人见。
自从盘古破鸿蒙，
开辟从兹清浊辨。
覆载群生仰至仁，
发明万物皆成善。
欲知造化会元功，

《厄传》

光明日报出版社

西遊記

〔明〕吳承恩 著

上

光明日報出版社

目录

Contents

- 第 一 回 灵根育孕源流出 心性修持大道生 / 1
- 第 二 回 悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神 / 12
- 第 三 回 四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名 / 23
- 第 四 回 官封弼马心何足 名注齐天意未宁 / 33
- 第 五 回 乱蟠桃大圣偷丹 反天宫诸神捉怪 / 43
- 第 六 回 观音赴会问原因 小圣施威降大圣 / 52
- 第 七 回 八卦炉中逃大圣 五行山下定心猿 / 62
- 第 八 回 我佛造经传极乐 观音奉旨上长安 / 71
- 第 九 回 袁守诚妙算无私曲 老龙王拙计犯天条 / 81
- 第 十 回 二将军宫门镇鬼 唐太宗地府还魂 / 91
- 第 十 一 回 还受生唐王遵善果 度孤魂萧瑀正空门 / 101
- 第 十 二 回 玄奘秉诚建大会 观音显像化金蝉 / 111
- 第 十 三 回 陷虎穴金星解厄 双叉岭伯钦留僧 / 120
- 第 十 四 回 心猿归正 六贼无踪 / 129
- 第 十 五 回 蛇盘山诸神暗佑 鹰愁涧意马收缰 / 141
- 第 十 六 回 观音院僧谋宝贝 黑风山怪窃袈裟 / 151
- 第 十 七 回 孙行者大闹黑风山 观世音收伏熊罴怪 / 162
- 第 十 八 回 观音院唐僧脱难 高老庄大圣除魔 / 174
- 第 十 九 回 云栈洞悟空收八戒 浮屠山玄奘受心经 / 182
- 第 二 十 回 黄风岭唐僧有难 半山中八戒争先 / 192

- 第二十一回 护法设庄留大圣 须弥灵吉定风魔 / 203
- 第二十二回 八戒大战流沙河 木叉奉法收悟净 / 213
- 第二十三回 三藏不忘本 四圣试禅心 / 223
- 第二十四回 万寿山大仙留故友 五庄观行者窃人参 / 234
- 第二十五回 镇元仙赶捉取经僧 孙行者大闹五庄观 / 244
- 第二十六回 孙悟空三岛求方 观世音甘泉活树 / 254
- 第二十七回 尸魔三戏唐三藏 圣僧恨逐美猴王 / 264
- 第二十八回 花果山群妖聚义 黑松林三藏逢魔 / 274
- 第二十九回 脱难江流来国土 承恩八戒转山林 / 284
- 第三十回 邪魔侵正法 意马忆心猿 / 293
- 第三十一回 猪八戒义激猴王 孙行者智降妖怪 / 304
- 第三十二回 平顶山功曹传信 莲花洞木母逢灾 / 316
- 第三十三回 外道迷真性 元神助本心 / 327
- 第三十四回 魔王巧算困心猿 大圣腾那骗宝贝 / 338
- 第三十五回 外道施威欺正性 心猿获宝伏邪魔 / 349
- 第三十六回 心猿正处诸缘伏 劈破傍门见月明 / 359
- 第三十七回 鬼王夜谒唐三藏 悟空神化引婴儿 / 370
- 第三十八回 婴儿问母知邪正 金木参玄见假真 / 381
- 第三十九回 一粒金丹天上得 三年故主世间生 / 391
- 第四十回 婴儿戏化禅心乱 猿马刀归木母空 / 401

- 第四十一回 心猿遭火败 木母被魔擒 / 411
- 第四十二回 大圣殷勤拜南海 观音慈善缚红孩 / 422
- 第四十三回 黑河妖孽擒僧去 西洋龙子捉鼋回 / 433
- 第四十四回 法身元运逢车力 心正妖邪度脊关 / 444
- 第四十五回 三清观大圣留名 车迟国猴王显法 / 455
- 第四十六回 外道弄强欺正法 心猿显圣灭诸邪 / 464
- 第四十七回 圣僧夜阻通天水 金木垂慈救小童 / 474
- 第四十八回 魔弄寒风飘大雪 僧思拜佛履层冰 / 484
- 第四十九回 三藏有灾沉水宅 观音救难现鱼篮 / 493
- 第五十回 情乱性从因爱欲 神昏心动遇魔头 / 504
- 第五十一回 心猿空用千般计 水火无功难炼魔 / 513
- 第五十二回 悟空大闹金峯洞 如来暗示主人公 / 523
- 第五十三回 禅主吞餐怀鬼孕 黄婆运水解邪胎 / 534
- 第五十四回 法性西来逢女国 心猿定计脱烟花 / 545
- 第五十五回 色邪淫戏唐三藏 性正修持不坏身 / 554
- 第五十六回 神狂诛草寇 道昧放心猿 / 564
- 第五十七回 真行者落伽山诉苦 假猴王水帘洞誉文 / 574
- 第五十八回 二心搅乱大乾坤 一体难修真寂灭 / 583
- 第五十九回 唐三藏路阻火焰山 孙行者一调芭蕉扇 / 592
- 第六十回 牛魔王罢战赴华筵 孙行者二调芭蕉扇 / 602

- 第六十一回 猪八戒助力败魔王 孙行者三调芭蕉扇 / 611
- 第六十二回 涤垢洗心惟扫塔 缚魔归正乃修身 / 621
- 第六十三回 二僧荡怪闹龙宫 群圣除邪获宝贝 / 630
- 第六十四回 荆棘岭悟能努力 木仙庵三藏谈诗 / 639
- 第六十五回 妖邪假设小雷音 四众皆遭大厄难 / 650
- 第六十六回 诸神遭毒手 弥勒缚妖魔 / 659
- 第六十七回 拯救驼罗禅性稳 脱离秽污道心清 / 668
- 第六十八回 朱紫国唐僧论前世 孙行者施为三折肱 / 678
- 第六十九回 心主夜间修药物 君王筵上论妖邪 / 687
- 第七十回 妖魔宝放烟沙火 悟空计盗紫金铃 / 697
- 第七十一回 行者假名降怪犼 观音现像伏妖王 / 708
- 第七十二回 盘丝洞七情迷本 濯垢泉八戒忘形 / 719
- 第七十三回 情因旧恨生灾毒 心主遭魔幸破光 / 730
- 第七十四回 长庚传报魔头狠 行者施为变化能 / 741
- 第七十五回 心猿钻透阴阳窍 魔王还归大道真 / 751
- 第七十六回 心神居舍魔归性 木母同降怪体真 / 762
- 第七十七回 群魔欺本性 一体拜真如 / 772
- 第七十八回 比丘怜子遣阴神 金殿识魔谈道德 / 782
- 第七十九回 寻洞擒妖逢老寿 当朝正主救婴儿 / 791
- 第八十回 姹女育阳求配偶 心猿护主识妖邪 / 799

- 第八十一回 镇海寺心猿知怪 黑松林三众寻师 / 809
- 第八十二回 姹女求阳 元神护道 / 819
- 第八十三回 心猿识得丹头 姹女还归本性 / 829
- 第八十四回 难灭伽持圆大觉 法王成正体天然 / 838
- 第八十五回 心猿妒木母 魔主计吞禅 / 848
- 第八十六回 木母助威征怪物 金公施法灭妖邪 / 858
- 第八十七回 凤仙郡冒天止雨 孙大圣劝善施霖 / 868
- 第八十八回 禅到玉华施法会 心猿木母授门人 / 877
- 第八十九回 黄狮精虚设钉钯宴 金木土计闹豹头山 / 886
- 第九十回 师狮授受同归一 盗道缠禅静九灵 / 894
- 第九十一回 金平府元夜观灯 玄英洞唐僧供状 / 903
- 第九十二回 三僧大战青龙山 四星挟捉犀牛怪 / 912
- 第九十三回 给孤园问古谈因 天竺国朝王遇偶 / 922
- 第九十四回 四僧宴乐御花园 一怪空怀情欲喜 / 931
- 第九十五回 假合真形擒玉兔 真阴归正会灵元 / 940
- 第九十六回 寇员外喜待高僧 唐长老不贪富贵 / 948
- 第九十七回 金酬外护遭魔蜚 圣显幽魂救本原 / 956
- 第九十八回 猿熟马驯方脱壳 功成行满见真如 / 967
- 第九十九回 九九数完魔灭尽 三三行满道归根 / 978
- 第一百回 径回东土 五圣成真 / 985
- 附 录 陈光蕊赴任逢灾 江流僧复仇报本 / 994

[第一回]

灵根育孕源流出 心性修持大道生

诗曰：

混沌未分天地乱，茫茫渺渺无人见。

自从盘古破鸿蒙，开辟从兹清浊辨。

覆载群生仰至仁，发明万物皆成善。

欲知造化会元功，须看《西游释厄传》^①。

盖闻天地之数，有十二万九千六百岁为一元。将一元分为十二会，乃子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥之十二支也。每会该一万八百岁。且就一日而论：子时得阳气，而丑则鸡鸣；寅不通光，而卯则日出；辰时食后，而巳则挨排；日午天中，而未则西蹉；申时晡，而日落酉；戌黄昏，而人定亥。譬于大数，若到戌会之终，则天地昏朦而万物否矣。再去五千四百岁，交亥会之初，则当黑暗，而两间^②人物俱无矣，故曰混沌。又五千四百岁，亥会将终，贞下起元，近子之会，而复逐渐开明。邵康节^③曰：“冬至子之半，天心无改移。一阳初动处，万物未生时。”到此，天始有根。再五千四百岁，正当子会，轻清上腾，有日，有月，有星，有辰。日、月、星、辰，谓之四象。故曰，天开于子。又经五千四百岁，子会将终，近丑之会，

① 《西游释厄传》：是较早的《西游记》传本之一。今所知、见者，有“大略堂”本、“书林刘莲台样”本等。释指唐僧，厄即灾难，即如本书所载唐僧于取经途中所遭遇的厄难。

② 两间：天地之间。

③ 邵康节：邵雍（公元1011—1077年），康节是他死后的谥号。北宋唯心主义哲学家、数学家。这里所说的“会元”，即邵雍所谓“元会运世”（三十年为一世，十二世为一运，三十运为一会，十二会为一元）的无稽说法，详见其所著《皇极经世书》中。

而逐渐坚实。《易》曰：“大哉乾元！至哉坤元！万物资生，乃顺承天。”^①至此，地始凝结。再五千四百岁，正当丑会，重浊下凝，有水，有火，有山，有石，有土。水、火、山、石、土，谓之五形。故曰：地辟于丑。又经五千四百岁，丑会终而寅会之初，发生万物。历曰：“天气下降，地气上升；天地交合，群物皆生。”至此，天清地爽，阴阳交合。再五千四百岁，正当寅会，生人，生兽，生禽，正谓天地人，三才定位。故曰，人生于寅。

感盘古开辟，三皇治世，五帝定伦，世界之间，遂分为四大部洲：曰东胜神州，曰西牛贺洲，曰南赡部洲，曰北俱芦洲。这部书单表东胜神州。海外有一国土，名曰傲来国。国近大海，海中有一座名山，唤为花果山。此山乃十洲之祖脉，三岛之来龙，自开清浊而立，鸿蒙判后而成。真个好山！有词赋为证，赋曰：

势镇汪洋，威宁瑶海。势镇汪洋，潮涌银山鱼入穴；威宁瑶海，波翻雪浪蜃离渊。水火方隅高积土，东海之处耸崇巅。丹崖怪石，削壁奇峰。丹崖上，彩凤双鸣；削壁前，麒麟独卧。峰头时听锦鸡鸣，石窟每观龙出入。林中有寿鹿仙狐，树上有灵禽玄鹤。瑶草奇花不谢，青松翠柏长春。仙桃常结果，修竹每留云。一条涧壑藤萝密，四面原堤草色新。正是：百川会处擎天柱，万劫无移大地根。

那座山正当顶上，有一块仙石。其石有三丈六尺五寸高，有二丈四尺围圆。三丈六尺五寸高，按周天三百六十五度；二丈四尺围圆，按政历二十四气。上有九窍八孔，按九宫八卦。四面更无树木遮阴，左右倒有芝兰相衬。盖自开辟以来，每受天真地秀，日精月华，感之既久，遂有灵通之意。内育仙胞，一日迸裂，产一石卵，似圆球样大。因见风，化作一个石猴，五官俱备，四肢皆全。便就学爬学走，拜了

① 《易》曰几句：《易》即《易经》，是我国古代一部讲占卜的书。它包括六十四卦的卦辞和解释卦辞的文字共两大部分。“乾”“坤”为两个卦名，乾为天，坤为地。“大哉乾元”几句系把乾坤两卦象辞综合在一起，意为万物的滋生、发展，都是顺承天地的“德”（基本法则）的。

四方，目运两道金光，射冲斗府。惊动高天上圣大慈仁者玉皇大天尊玄穹高上帝，驾座金阙云宫灵霄宝殿，聚集仙卿，见有金光焰焰，即命千里眼、顺风耳开南天门观看。二将果奉旨出门外，看的真，听的明。须臾回报道：“臣奉旨观听金光之处，乃东胜神洲海东傲来小国之界，有一座花果山，山上有一仙石，石产一卵，见风化一石猴，在那里拜四方，眼运金光，射冲斗府。如今服饵水食，金光将潜息矣。”玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中，却会行走跳跃，食草木，饮涧泉，采山花，觅树果；与狼虫为伴，虎豹为群，獐鹿为友，猕猿为亲；夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。真是“山中无甲子^①，寒尽不知年”。一朝天气炎热，与群猴避暑，都在松阴之下顽耍。你看他一个个：

跳树攀枝，采花觅果；抛弹子，耍^②；跑沙窝，砌宝塔；赶蜻蜓，扑蚂蚱；参老天，拜菩萨；扯葛藤，编草帽；捉虱子，咬又掐；理毛衣，剔指甲；挨的挨，擦的擦；推的推，压的压；扯的扯，拉的拉。青松林下任他顽，绿水涧边随洗濯。

一群猴子耍了一会，却去那山涧中洗澡。见那股涧水奔流，真个似滚瓜涌溅。古云：“禽有禽言，兽有兽语。”众猴都道：“这股水不知是哪里的水。我们今日赶闲无事，顺涧边往上溜头寻看源流，耍子去耶！”喊一声，都拖男挈女，唤弟呼兄，一齐跑来，顺涧爬山，直至源流之处，乃是一股瀑布飞泉。但见那：

一派白虹起，千寻雪浪飞。

海风吹不断，江月照还依。

冷气分青嶂，余流润翠微。

潺湲名瀑布，真似挂帘帷。

众猴拍手称扬道：“好水！好水！原来此处远通山脚之下，直接大

① 甲子：古代用甲乙丙丁等十个天干和子丑寅卯等十二个地支相配，以六十为一周，来纪年月日。这里即指历日。

② 耍（wá）么儿：一种玩弄碎瓦砾或小石子等的儿童游戏，在些地方称为“抓子儿”。

海之波。”又道：“那一个有本事的，钻进去寻个源头出来，不伤身体者，我等即拜他为王。”连呼了三声，忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我进去！我进去！”好猴！也是他：

今日芳名显，时来大运通。

有缘居此地，天遣入仙宫。

你看他瞑目蹲身，将身一纵，径跳入瀑布泉中，忽睁睛抬头观看，那里边却无水无波，明明朗朗的一架桥梁。他住了身，定了神，仔细再看，原来是座铁板桥，桥下之水，冲贯于石窍之间，倒挂流出去，遮闭了桥门，却又欠身上桥头，再走再看，却似有人家住处一般，真个好所在。但见那：

翠藓堆蓝，白云浮玉，光摇片片烟霞。虚窗静室，滑凳板生花。乳窟龙珠倚挂，萦回满地奇葩。锅灶傍崖存火迹，樽罍靠案见肴渣。石座石床真可爱，石盆石碗更堪夸。又见那一竿两竿修竹，三点五点梅花。几树青松常带雨，浑然像个人家。

看罢多时，跳过桥中间，左右观看，只见正当中有一石碣。碣上有一行楷书大字，镌有：“花果山福地，水帘洞洞天”。石猴喜不自胜，急抽身往外便走，复瞑目蹲身，跳出水外，打了两个呵呵道：“大造化！大造化！”众猴把他围住，问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴道：“没水！没水！原来是一座铁板桥。桥那边是一座天造地设的家当。”众猴道：“怎见得是个家当？”石猴笑道：“这股水乃是桥下冲贯石窍，倒挂下来遮闭门户的。桥边有花有树，乃是一座石房。房内有石锅、石灶、石碗、石盆、石床、石凳。中间一块石碣上，镌着‘花果山福地，水帘洞洞天’。真个是我们安身之处。里面且是宽阔，容得千百口老小。我们都进去住，也省得受老天之气。这里边：

刮风有处躲，下雨好存身。

霜雪全无惧，雷声永不闻。

烟霞常照耀，祥瑞每蒸熏。

松竹年年秀，奇花日日新。”

众猴听得，个个欢喜，都道：“你还先走，带我们进去，进去！”石猴却又瞑目蹲身，往里一跳，叫道：“都随我进来！进来！”那些猴有胆大的，都跳进去了；胆小的，一个个伸头缩颈，抓耳挠腮，大声叫喊，缠一会，也都进去了。跳过桥头，一个个抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，正是猴性顽劣，再无一个宁时，只搬得力倦神疲方止。石猴端坐上面道：“列位呵‘人而无信，不知其可’。你们才说有本事进得来，出得去，不伤身体者，就拜他为王。我如今进来又出去，出去又进来，寻了这一个洞天与列位安眠稳睡，各享成家之福，何不拜我为王？”众猴听说，即拱伏无违，一个个序齿^①排班，朝上礼拜，都称“千岁大王”。自此，石猴高登王位，将“石”字儿隐了，遂称美猴王。有诗为证。诗曰：

三阳交泰产群生，仙石胞含日月精。

借卵化猴完大道，假他名姓配丹成。

内观不识因无相，外合明知作有形。

历代人人皆属此，称王称圣任纵横。

美猴王领一群猿猴、猕猴、马猴等，分派了君臣佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之丛，不从走兽之类，独自为王，不胜欢乐。是以：

春采百花为饮食，夏寻诸果作生涯。

秋收芋栗延时节，冬觅黄精度岁华。

美猴王享乐天真，何期有三五百载。一日，与群猴喜宴之间，忽然忧恼，堕下泪来。众猴慌忙罗拜道：“大王何为烦恼？”猴王道：“我虽在欢喜之时，却有一点儿远虑，故此烦恼。”众猴又笑道：“大王好不知足！我等日日欢会，在仙山福地，古洞神州，不伏麒麟辖，不伏凤凰管，又不伏人间王位所拘束，自由自在，乃无量之福，为何远虑而忧也？”猴王道：“今日虽不归人王法律，不俱禽兽威严，将来年老血衰，暗中有阎王老子管着，一旦身亡，可不枉生世界之中，不

① 序齿：按年龄为次序。齿，指年龄。

得久注天人之内？”众猴闻此言，一个个掩面悲啼，俱以无常^①为虑。

只见那班部中，忽跳出一个通背猿猴，厉声高叫道：“大王若是这般远虑，真所谓道心开发也。如今五虫^②之内，惟有三等名色，不伏阎王老子所管。”猴王道：“你知那三等人？”猿猴道：“乃是佛与仙与神圣三者，躲过轮回^③，不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“此三者居于何所？”猿猴道：“他只在阎浮世界^④之中，古洞仙山之内。”猴王闻之，满心欢喜，道：“我明日就辞汝等下山，云游海角，远涉天涯，务必访此三者，学一个不老长生，常躲过阎君之难。”噫！这句话，顿教跳出轮回网，致使齐天大圣成。众猴鼓掌称扬，都道：“善哉！善哉！我等明日越岭登山，广寻些果品，大设筵宴送大王也。”

次日，众猴果去采仙桃，摘异果，刨山药，刷黄精，芝兰香蕙，瑶草奇花，般般件件，整整齐齐，摆开石凳石桌，排列仙酒仙肴。但见那：

金丸珠弹，红绽黄肥。金丸珠弹腊樱桃，色真甘美。红绽黄肥熟梅子，味果香酸。鲜龙眼肉甜皮薄，火荔枝核小囊红。林擒碧实连枝献，枇杷细苞带叶擎。兔头梨子鸡心枣，消渴除烦更解醒。香桃烂杏，美甘甘似玉液琼浆。脆李杨梅，酸荫荫如脂酥膏酪。红囊黑子熟西瓜，四瓣黄皮大柿子。石榴裂破，丹砂粒现火晶珠。芋栗剖开，坚硬肉团金玛瑙。胡桃银杏可传茶，椰子葡萄能做酒。榛松榧柰满盘盛，桔蔗柑橙盈案摆。熟煨山药，烂煮黄精。捣碎茯苓并薏苡，石锅微火漫炊羹。人间纵有珍羞味，怎比山猴乐更宁？

① 无常：佛教语，指世间的一切事物，都处在生、灭、变化之中，迁流不停，顷刻不止。这里是死亡的意思。

② 五虫：古人对动物的分类，称作五虫。人类叫倮虫，兽类叫毛虫，禽类叫羽虫，鱼类叫鳞虫，昆虫类叫介虫。

③ 轮回：佛教以为众生辗转在天、人、阿修罗、鬼、畜生、地狱六道中，生死不已，像车轮旋转，永不停息，叫轮回，用来宣扬因果报应的迷信。

④ 阎浮世界：阎浮，是梵语“瞻部”的异译，原意指南瞻部洲。这里泛指人类世界。

群猴尊美猴王上坐，各依齿肩排于下边，一个个轮流上前，奉酒，奉花，奉果，痛饮了一日。次日，美猴王早起，教：“小的们，替我折些枯松，编作筏子，取个竹竿作篙，收拾些果品之类，我将去也。”果独自登筏，尽力撑开，飘飘荡荡，径向大海波中，趁天风，来渡南赡部洲地界。这一去，正是那：

天产仙猴道行隆，离山驾筏趁天风。

飘洋过海寻仙道，立志潜心建大功。

有分有缘休俗愿，无忧无虑会元龙^①。

料应必遇知音者，说破源流万法通。

也是他运至时来，自登木筏之后，连日东南风紧，将他送到西北岸前，乃是南赡部洲地界。持篙试水，偶得浅水，弃了筏子，跳上岸来，只见海边有人捕鱼、打雁、挖蛤、淘盐。他走近前，弄个把戏，妆个耍虎^②，吓得那些人丢筐弃网，四散奔跑，将那跑不动的拿住一个，剥了他的衣裳，也学人穿在身上，摇摇摆摆，穿州过府，在市廛中，学人礼，学人话。朝餐夜宿，一心里访问佛仙神圣之道，觅个长生不老之方。见世人都是为名为利之徒，更无一个为身命者。正是那：

争名夺利几时休，早起迟眠不自由。

骑着驴骡思骏马，官居宰相望王侯。

只愁衣食耽劳碌，何怕阎君就取勾。

继子荫孙图富贵，更无一个肯回头。

猴王参访仙道，无缘得遇。在于南赡部洲，串长城，游小县，不觉八九年余。忽行至西洋大海，他想着海外必有神仙。独自个依前作筏，又飘过西海，直至西牛贺洲地界。登岸遍访多时，忽见一座高山秀丽，林麓幽深。他也不怕狼虫，不惧虎豹，登山顶上观看。果是好山：

① 元龙：就是元阳。道教对“得道”的别称。后文第十一回则指皇帝。

② 妆个耍（qiǎo）虎：做出一种吓人怪样子。

千峰排戟，万仞开屏。日映岚光轻锁翠，雨收黛色冷含青。瘦藤缠老树，古渡界幽程。奇花瑞草，修竹乔松。修竹乔松，万载常青欺福地；奇花瑞草，四时不谢赛蓬瀛^①。幽鸟啼声近，源泉响溜清。重重谷壑芝兰绕，处处巉崖苔藓生。起伏峦头龙脉好，必有高人隐姓名。

正观看间，忽闻得林深之处，有人言语，急忙趋步，穿入林中，侧耳而听，原来是歌唱之声。歌曰：

“观棋柯烂，伐木丁丁，云边谷口徐行。卖薪沽酒，狂笑自陶情。苍径秋高对月，枕松根，一觉天明。认旧林，登崖过岭，持斧断枯藤。收来成一担，行歌市上，易米三升。更无些子争竞，时价平平。不会机谋巧算，没荣辱，恬淡延生。相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》^②。”

美猴王听得此言，满心欢喜道：“神仙原来藏在这里！”即忙跳入里面，仔细再看，乃是一个樵子，在那里举斧砍柴。但看他打扮非常：

头上戴箬笠，乃是新笋初脱之簪；身上穿布衣，乃是木绵捻就之纱。腰间系环绦，乃是老蚕口吐之丝；足下踏草履，乃是枯莎槎就之爽^③。手执銜钢斧，担挽火麻绳。扳松劈枯树，争似此樵能！

猴王近前叫道：“老神仙！弟子起手^④。”那樵汉慌忙丢了斧，转身答礼道：“不当人^⑤！不当人！我拙汉衣食不全，怎敢当‘神仙’二字？”猴王道：“你不是神仙，如何说出神仙的话来？”樵夫道：“我说甚么神仙话？”猴王道：“我才来至林边，只听的你说：‘相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》。’《黄庭》乃道德真言，非神

① 蓬瀛：蓬莱山和瀛洲，神话传说中的仙境。

② 《黄庭》：道教的“经典”，有《黄庭内景经》和《黄庭外景经》等六种。

③ 爽：縻字的简写，就是草鞋上的纹绳。

④ 起手：出家人的敬礼。

⑤ 不当人：这和后文的不当人子，都作罪过解释。是用于对尊长不敬或褻渎“神圣”时的谴责语。

仙而何？”樵夫笑道：“实不瞒你说，这个词名做《满庭芳》，乃一神仙教我的。那神仙与我舍下相邻，他见我家事劳苦，日常烦恼，教我遇烦恼时，即把这词儿念念，一则散心，二则解困。我才有些不足处思虑，故此念念，不期被你听了。”猴王道：“你家既与神仙相邻，何不从他修行，学得个不老之方，却不是好？”樵夫道：“我一生命苦，自幼蒙父母养育至八九岁，才知人事，不幸父丧，母亲居孀。再无兄弟姊妹，只我一人，没奈何，早晚侍奉。如今母老，一发不敢抛离。却又田园荒芜，衣食不足，只得斫两束柴薪，挑向市廛之间，货几文钱，余几升米，自炊自造，安排些茶饭，供养老母，所以不能修行。”猴王道：“据你说起来，乃是一个行孝的君子，向后必有好处。但望你指与我那神仙住处，却好拜访去也。”樵夫道：“不远，不远。此山叫做灵台方寸山，灵台、方寸^①，心也。山中有座斜月三星洞。斜月象一勾，三星象三点，也是心。言学仙不必在远，只在此心。那洞中有一个神仙，称名须菩提^②祖师。那祖师出去的徒弟，也不计其数，见今还有三四十人从他修行。你顺那条小路儿，向南行七八里远近，即是他家了。”猴王用手扯住樵夫道：“老兄，你便同我去去，若还得了好处，决不忘你指引之恩。”樵夫道：“你这汉子，甚不通变。我方才这般与你说了，你还不省。假若我与你去了，却不误了我的生意，老母何人奉养？我要斫柴，你自去，自去。”

猴王听说，只得相辞。出深林，找上路径。过一山坡，约有七八里远，果然望见一座洞府。挺身观看，真好去处！但见：

烟霞散彩，日月摇光。千株老柏，万节修篁。千株老柏，带雨半空青冉冉。万节修篁，含烟一壑色苍苍。门外奇花布锦，桥

① 灵台、方寸：都是“心”的别称。下文的“斜月三星”，是心字的形状：斜月像心字的一勾，三星像心字的三点。本书不少人名、地名，都有这种隐喻，以后与故事不甚相干的，不予注释。

② 须菩提：佛的十大弟子之一。这里是糅合佛、道的一个人物。第二回“悟彻菩提”，菩提是觉悟的意思。

边瑶草喷香。石崖突兀青苔润，悬壁高张翠藓长。时闻仙鹤唳，每见凤凰翔。仙鹤唳时，声振九皋霄汉^①远。凤凰翔起，翎毛五色彩云光。玄猿白鹿随隐见，金狮玉象任行藏。细观灵福地，真个赛天堂！

又见那洞门紧闭，静悄悄杳无人迹。忽回头，见崖头立一石碑，约有三丈余高，八尺余阔，上有一行十个大字，乃是“灵台方寸山，斜月三星洞”。美猴王十分欢喜道：“此间人果是朴实，果有此山此洞。”看勾多时，不敢敲门。且去跳上松枝梢头，摘松子吃了顽耍。

少顷间，只听得呀的一声，洞门开处，里面走出一个仙童，真是丰姿英伟，像貌清奇，比寻常俗子不同。但见他：

髻髻^②双丝绂，宽袍两袖风。

貌和身自别，心与相俱空。

物外长年客，山中永寿童。

一尘全不染，甲子任翻腾。

那童子出得门来，高叫道：“甚么人在此搔扰？”猴王扑的跳下树来，上前躬身道：“仙童，我是个访道学仙之弟子，更不敢在此搔扰。”仙童笑道：“你是个访道的么？”猴王道：“是”。童子道：“我家师父，正才下榻，登坛讲道，还未说出原由，就教我出来开门。说：‘外面有个修行的来了，可去接待接待。’想必就是你了？”猴王笑道：“是我，是我。”童子道：“你跟我进来。”

这猴王整衣端肃，随童子径入洞天深处观看，一层层深阁琼楼，一进展珠宫贝阙。说不尽那静室幽居，直至瑶台之下，见那菩提祖师端坐在台上，两边有三十个小仙侍立台下。果然是：

大觉金仙没垢姿，西方妙相祖菩提。

不生不灭三三行，全气全神万万慈。

空寂自然随变化，真如本性任为之。

① 九皋霄汉：九皋，水泽深远。霄，九霄，天空极高处；汉，即银河。

② 髻髻：就是抓髻。一般是妇女的发型，道士也沿用来说挽结他们的长发。